|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erstellt von / *Completed by:*** |       | **Datum / *Date:*** |       |
| **Firma /*****Company***  |       | Lieferanten-Nr. / *Supplier No.:*  |       |
| Anschrift / *Address*   |        | Rechtsform /*Legal form:*  |       |
| Gründungsdatum /*Date founded:*  |       |
| **Ansprechpartner/ *Contacts*** | Name / *Name* | Telefon / *Phone* | Fax | E-Mail |
| Geschäftsleitung /*Company management* |       |       |       |       |
| Vertriebsleiter /*Sales manager* |       |       |       |       |
| Produktionsleiter /*Production manager* |       |       |       |       |
| Logistikleiter /*Logistics manager* |       |       |       |       |
| Qualitätsleiter /*Quality manager* |       |       |       |       |
| Entwicklungsleiter /*Development manager* |       |       |       |       |
| Einkaufsleiter /*Purchasing manager* |       |       |       |       |
| Arbeitssicherheits- & Umweltschutzleiter / *Occupational Health, Safety and Environmental Manager (HS&E-Manager)* |       |       |       |       |
| **Unternehmensdaten / *Company data* \*** |
| Geschäftsjahr / *Business year* | Von / *from*       | Bis / *to*       |
|  | Aktuelles Jahr / *Current year*  | Vor 1 Jahr / *1 year ago*  | Vor 2 Jahren / *2 years ago*  |
| Umsatzentwicklung (Mio Euro) /*Sales development (€ million)* |       |       |       |
| Anzahl Mitarbeiter */ Number of Employees* | Gesamt /*In total* |       |       |       |
| Vertrieb /*Sales* |       |       |       |
| Produktion / *Production* |       |       |       |
| Logistik und SCM / *Logistics and SCM* |       |       |       |
| Qualitätswesen / *Quality Control* |       |       |       |
| Entwicklung / *Development* |       |       |       |
| Einkauf / *Purchasing* |       |       |       |
| Modellbau / *Model-Making* |       |       |       |
| Werkzeugbau / *Tool-Making* |       |       |       |
| Arbeitssicherh. & Umweltschutz / *HS&E* |       |       |       |

\* Folgende Unterlagen sind dem Firmenprofil beizulegen: ISO-Zertifikate (wenn > 40 Mitarbeiter); Firmenpräsentation; Maschinenliste; Mess- und Prüfmittelliste, Materialdeklarationen

*\*The following documents must be enclosed with the Company Profile: Iso-certifikates, organigram (if > 40 employees); company presentation; list of machines; list of measuring and inspection equipment, material declaration*

|  |
| --- |
| **Hauptkunden / *Main customers*** |
| Unternehmen /*Company* | Land/Ort /*Country/location* | Gelieferte Produkte /*Products supplied* | % vom Umsatz /*% of sales* |
|       |       |       |       |
|       |       |       |       |
|       |       |       |       |
|       |       |       |       |
| **Weitere Firmeninformationen /*****Company Information*** |
| Konzernname /*Group Name* |       |
| Hauptsitz /*Head Office* |       |
| Umsatz Vorjahr (Mio. €) /*Sales, prev. year (M €)* |       |
| Mitarbeiter /*Employees* |       |
|  |  |
| Ist Ihr Unternehmen / *Is your company* | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| 1. Unter staatlicher Kontrolle? (mehr als 25% der Anteile im unmittelbaren oder mittelbaren Besitz staatlicher oder kommunaler Organisationen) /

*Is your company owned by the state / government? (more than 25% of shares directly or indirectly owned by a state or county)* | [ ]  | [ ]  |
| 1. Ein börsennotiertes Unternehmen /

*A publicly listed company* | [ ]  | [ ]  |
| 1. Ein nicht-börsennotiertes Unternehmen der Privatwirtschaft /

*A non-publicly listed company owned privately* | [ ]  | [ ]  |
| Anteilseigner (falls mehr bitte auf separatem Blatt) /*Shareholders (if more please describe on a separate sheet):* | Eigentumsanteil in % /*% shareholding* |
|       |       |
|       |       |
|       |       |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Hat Ihr Unternehmen eine ausländische Muttergesellschaft? /*Does your company have a foreign parent company?* | [ ]  | [ ]  |
| Wenn ja, in welchem Land bzw. welchen Ländern hat die Muttergesellschaft ihren juristischen Sitz und ihre Hauptverwaltung? /*If yes, in which country / countries is the parent company legally registrated and where is its head office?* | Hauptverwaltung /*Head Office*      | Land/Länder /*Country/countries*      |
|  | Juristischer Sitz /*Legal registration*      | Land/Länder /*Country/countries*      |
|  |
| **Eigene Produktionsstandorte / *Own production sites*** |
| Unternehmen/*Company* | Land/Ort/*Country/location* | Produkte/*Products* | Prozesse/*Processes* | QM-Zertifikat/*QM-Certificate* |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
| **Logistik und Supply Chain Management / *Logistics and Supply Chain Management*** |
| Kennzahlen /*Key performance issues* |       |
| Lagerbelegungsgrad /*Warehouse utilization* |       |
| Lagerbestandspolitik /*Stock policy* | Bestandswert (in Euro) */**Inventory value (in Euro)* | Reichweite (in Arbeitstagen) */**Coverage (in days)* |
| Gesamt / *In total* |       |       |
| Rohmaterial /*Raw Materials* |       |       |
| Prozessbestände /W*ork in Progress* |       |       |
| Fertigprodukte /*Finished Goods* |       |       |
|  |  |
| Einsatz von / *Use of* | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| DFÜ /  *EDI* | [ ]  | [ ]  |
| Externes KANBAN / *external KANBAN* | [ ]  | [ ]  |
| Konsignation / *Consignment* | [ ]  | [ ]  |
| VMI | [ ]  | [ ]  |

|  |
| --- |
| **Produktion / *Production*** |
| Kennzahlen / *Key performance indicators* |       |
| Anlageneffizienz / *Production activity* |       |
| Gesamte Anlagenverfügbarkeit / *total machine availability* |       |
| Fertigungstechnologien / *Manufacturing technologies* |  |  |  |
|  | Niedrig / *Low* | Mittel / *Medium* | Hoch / *High* |
|       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| **Forschung und Entwicklung /** ***Research & Development*** |  |  |  |
|  | Niedrig / *Low* | Mittel / *Medium* | Hoch / *High* |
| Bedeutung / *Importance* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| In die Entwicklung integrierte Partner /*In Development integrated partners* |  |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Systemlieferanten / *Module suppliers:* | [ ]  | [ ]  |
| Teilelieferanten / *Parts suppliers:* | [ ]  | [ ]  |
| **Projektmanagement / *Project Management*** |  |  |  |
|  | Niedrig / *Low* | Mittel / *Medium* | Hoch / *High* |
| Bedeutung / *Importance* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Definierte Prozesse und Regeln /*Defined Processes and Rules* | [ ]  | [ ]  |
| Integriertes Änderungsmanagement /*Integrated Change Management* | [ ]  | [ ]  |
| Lessons learnd-Dokumentation /*Lessons learnd-Documentation* | [ ]  | [ ]  |
| **Qualität / Umwelt / Arbeitsschutz / Energie*****Quality / Health, Safety & Environment (HS&E) / Energy***  |
| Qualitäts-/Umwelts-/Arbeitsschutzstandards /*Quality-/environment standards* | Gültig bis /*Valid until* | Werk-Produktionssegment /*Plant-Production sector* | Zertifiz.-Institut /*Certifying Inst.* |
| ISO 9001 |       |       |       |
| IATF 16949 |       |       |       |
| ISO 14001 |       |       |       |
| IRIS |       |       |       |
| ISO 45001 (vormals / *previous* OHSAS 18001) |       |       |       |
| ISO 50001 |       |       |       |
| Zulassung Klassif.-gesellsch. Bsp. GL, LR. /*Accreditation classification society e.g. LR* |       |       |       |
| Weitere (z. B. Entsorgungsfachbetrieb, WHG-Fachbetrieb, SCC, SCP [SicherheitsCertifikat Contractoren, SicherheitsCertifikat Peronaldienstleister]) / *Others (e.g. waste management facilities, federal water act, safety certificate contractors SSC, safety certificate service provider SCP)*      |       |       |       |
| **Präventive Qualitätssicherungsmaßnahmen /**Abkürzungsverzeichnis siehe letzte Seite /***Preventive Quality Assurance measures****See last page for list of abbreviations* |  |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* | geplant bis / *Scheduled for* |
| K-FMEA, P-FMEA | [ ]  | [ ]  |       |
| Poka Yoke | [ ]  | [ ]  |       |
| SPC; Cmk, Cpk | [ ]  | [ ]  |       |
| Messgerätefähigkeit (Cgmk) /*Measuring gauge capability (Cgmk)* | [ ]  | [ ]  |       |
| PPAP, Erstmuster nach AIAG, VDA / *PPAP, initial sample as per AIAG, VDA* | [ ]  | [ ]  |       |
| KVP /*Continous improvement process* | [ ]  | [ ]  |       |
| Vorserie auf Serieneinrichtung /*Pre-production to series production processes* | [ ]  | [ ]  |       |
| 8-D Systematik / *8-D systems* | [ ]  | [ ]  |       |
| Sonstiges / *Others*        | [ ]  | [ ]  |       |
| **Reinigungsmöglichkeiten / *Cleaning facilities*** |  |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* | geplant bis / *Scheduled for* |
| Bestimmung der Restschmutzmenge möglich /*Determination of residual contamination possible* | [ ]  | [ ]  |       |
| Grenzwerte für Partikelgröße und Gewicht festgelegt /*Limit values for particle size and weight determined* | [ ]  | [ ]  |       |
| Erfahrungen mit Kundenforderungen /*Experience with customer requirements* | [ ]  | [ ]  |       |
| Vorhandene Reinigungsanlagen/Verfahren /*Current cleaning plant/processes* |       |
| **Anzahl durchgeführter Lieferantenaudits /*****Number of supplier audits carried out*** |  |  |
|  | Aktuelles Jahr / *Current year*      | Vorjahr / *Previous year*      |
| Dienstleister / *Service providers* |       |       |
| Materiallieferant / *Materials supplier* |       |       |
| **Unterlieferanten / Dienstleister und ihre Qualitätsstandards – Welche Prozesse werden von Unterlieferanten / Dienstleister bezogen? / *Sub-suppliers and their quality standards – Which services are placed with sub-suppliers / service providers?*** |
| Unternehmen /*Company* | Land/Ort /*Country/location* | Prozesse /*Processes* | Zertifiziertes QM-System /*Certificated QM-system* |
|  |  |  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
|       |       |       | [ ]  | [ ]  |
|       |       |       | [ ]  | [ ]  |
|       |       |       | [ ]  | [ ]  |
|       |       |       | [ ]  | [ ]  |
|       |       |       | [ ]  | [ ]  |
|       |       |       | [ ]  | [ ]  |
| **Soziale und ethische Grundsätze / *Social & ethical Principles*** |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Es bestehen im Unternehmen Vorgaben / Leitsätze zum Thema.*Our company maintains a set of rules / guidelines regarding this topic.* | [ ]  | [ ]  |
| Verbot von Kinderarbeit im Unternehmen und bei Unterlieferanten.*Our company bans sub-contractors and suppliers who engage in child labor.* | [ ]  | [ ]  |
| Verbot von Korruption mit Kunden und Lieferanten.*Our company does not endorse corruption in connection with customers and suppliers.* | [ ]  | [ ]  |
| **Umwelt- / Arbeitsschutz- / Energiestandard im Unternehmen** (Fragen nur beantworten, wenn keine gültige Umwelt- / Arbeitsschutz-/ Energiezertifizierung verfügbar ist) /***Corporate environmental/health and safety (HS&E)- / Energy-Standards*** *(answer only, if there is no valid HS&E- / Energy-Certificate available)*  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Gibt es im Unternehmen betrieblich beauftragte bzw. externe Personen, die für die Thematik Umweltschutz verantwortlich sind? (z.B. Abfall-, Gewässerschutz-, Gefahrgut- sowie Immissionsschutzbeauftragter) *Are there responsible internal or rather external employees managing environmental protection issues? (e.g. waste/hazardous substances/immission control/prevention of water pollution)*  | [ ]  | [ ]  |
| Wird das Unternehmen sicherheitstechnisch und arbeitsmedizinisch betreut? (z.B. Fachkraft/Koordinator für Arbeitssicherheit (intern/extern) oder Werksarzt)*Is the company supervised regarding safety and occupational healthcare? (e.g. safety officer (internal/external) or works doctor)* | [ ]  | [ ]  |
| Orientiert sich das Unternehmen im Umwelt- und Arbeitsschutz an schriftlich festgelegten Richtlinien? (z.B. Umwelt-, Arbeitsschutzpolitik oder Unternehmens-, Umwelt-, Arbeitsschutzleitlinien)*Does the company use HS&E-guidelines set out in writing? (e.g. HS&E-policy or corporate guidelines)* | [ ]  | [ ]  |
| Sind im Unternehmen Prozesse eingeführt, die sicherstellen, dass geltende Rechtsvorschriften (gesetzliche Auflagen) bzgl. Umwelt- und Arbeitsschutz aktualisiert und eingehalten werden) (z.B. ein Rechtskataster oder ein Umwelt- und Arbeitsschutznewsletter)*Does the company have procedures ensuring adherence to legal requirements regarding HS&E? (e.g. keep register of requirements and obligations or HS&E-newsletter)* | [ ]  | [ ]  |
| Wurden in den letzten 3 Jahren wegen Verstöße von umweltrechtlichen Vorschriften behördliche Auflagen erteilt?*Have official orders been imposed in the past 3 years as a result of non-compliance with legal requirements regarding the environment?*  | [ ]  | [ ]  |
| Sind Umweltschutzaspekte fester Bestandteil der Produktplanung? (z.B. Design, Konzeption und Entwicklung) *Are environmental aspects a key component in product planning? (e.g. design, planning and development)* | [ ]  | [ ]  |
| Werden im Unternehmen regelmäßig die Tätigkeiten, eingesetzten Stoffe und Ver-/Entsorgungsprozesse auf ihre Umweltauswirkungen untersucht? (z.B. Nachweise über Untersuchungen zu Gefahrstoffen; Abfall-, Energie-, Wasserbilanzen; Bewertung von Umweltaspekten) *Does the company regularly carry out checks on activities, substances used, supply and disposal processes regarding their effects on the environment)? (e.g. analyses of hazardous substances, balance sheet of waste, water- and energy consumption, evaluation of environmental aspects)* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es genehmigungspflichtige Anlagen? (z.B. nach BlmSchG oder WHG)*Are there plants subject to permission? (e.g. as per German Federal Immission Protection Law or German Water Resouces Law)*  | [ ]  | [ ]  |
| Hat das Unternehmen nachweislich standortbezogene Ziele und Maßnahmen zur Verbesserung des Umwelt- und Arbeitsschutzes definiert, umgesetzt oder geplant? (z.B. Ziel- und Maßnahmenplan zur Reduktion von Abfall, Wasserverbrauch, CO₂-Emissionen, Energiebedarf, Reduktion von Unfallzahlen oder Maßnahmen zur Gesundheitsförderung)*Has the company defined, implemented or planned site-specific measures to improve HS&E aspects? (e.g. objectives and aims to reduce waste, water/energy consumption CO₂-emissions, accidents and aims to promote health and wellbeing)*  | [ ]  | [ ]  |
| Werden im Unternehmen Prozess- und Betriebsstoffe über ein Freigabeverfahren eingeführt und in einem Gefahrstoffkataster erfasst? (z.B. Freigabeprozess, Liste gelagerter Gefahrstoffe)*Does the company use approval tests for its materials and registers hazardous substances? (list of hazardous substances)* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es Betriebsanweisungen zum Umgang mit Gefahrstoffen? (für Mitarbeiter verfügbar)*Are there instructions for use of hazardous substances? (available for workers)* | [ ]  | [ ]  |
| Werden im Unternehmen Gefährdungsbeurteilungen und arbeitsmedizinische Vorsorgeuntersuchungen durchgeführt und dokumentiert? (z.B. G 20 – Lärm – Gehörvorsorge; G 25 – Fahr-, Steuer- und Überwachungstätigkeiten; G 37 - Bildschirmarbeit)*Does the company perform and record risk assessment and occupational medical check-ups?(e.g. G 20 – noise prevention – hearing protection; G 25 – driving, navigating and monitoring activities; G 37 – work with display screens)* | [ ]  | [ ]  |
| Werden die Mitarbeiter regelmäßig zum Thema Umwelt- und Arbeitsschutz informiert und geschult? (z.B. jährlicher Schulungsplan, Sicherheitsunterweisungen, etc.)*Are the staff members regularly informed and trained regarding HS&E? (e.g. annual training schedule, safety instructions, etc.)* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es im Unternehmen Regelungen zur Erfassung und Überwachung prüfpflichtiger Anlagen (für elektr. Betriebsmittel, Lastaufnahmemittel, Flurförderzeuge, Druckbehälter, Tankanlagen, …)? (z.B. Liste prüfpflichtiger Anlagen und Betriebsmittel, Prüfberichte und Prüfprotokolle, Prüfplaketten an Anlagen und Betriebsmitteln)*Are there rules regarding acquisition and monitoring of machines which need to be checked regularly (electrical operating materials, lifting devices, forklifts, tank facilities, …)? (e.g. list of machines/materials, inspection report and seal on machines/materials)* | [ ]  | [ ]  |
| Wird den Mitarbeitern kostenlos persönliche Schutzausrüstung (PSA) zur Verfügung gestellt?*Is the provided protective clothing free of charge?* | [ ]  | [ ]  |
| Werden im Unternehmen Arbeitsunfälle, Beinaheunfälle und Störunfälle mit Umweltauswirkungen erfasst, bewertet und dokumentiert? (Erfassung der Zahlen sowie Einsatzberichte)*Does the company register, assess and record occupational accidents, near-accidents and accidents with environmental impacts? (mission reports)* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es im Unternehmen Regelungen für die Notfallvorsorge und Gefahrenabwehr? (z.B. Notfallplan/Notrufnummer, Notfallhandbuch (Erfassung von Notfallarten), Alarmpläne, Bereitstellung von Feuerlöscher, Durchführung von Räumungsübungen, Festlegung von Sammelplätzen)*Does the company use regulations regarding emergency precautions and danger prevention? (e.g. emergency plans/number/manuals (procedure during various emergency cases), alarm plans, provision of fire extinguishers, performing of fire drills, fixed gathering points)* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es im Unternehmen betrieblich beauftragte bzw. externe Personen, die für die Thematik Energie verantwortlich sind (z.B. Energiebeauftragte, Energieteam)?*Are there responsible internal or rather external employees managing energy issues? (e.g. Energy Commissioner, Energy Team)?* | [ ]  | [ ]  |
| Werden Energieverbräuche auf verschiedenen Ebenen gemessen?*Are energy consumptions measured on different levels?* | [ ]  | [ ]  |
| Wird der Energieverbrauch bewertet und werden daraus Maßnahmen abgeleitet?*Is the energy use evaluated as a basis for future measures?* | [ ]  | [ ]  |
| Werden Energieeffizienzmaßnahmen durchgeführt?Are energy-efficiency-measures carried out? | [ ]  | [ ]  |
| Wurden Kennzahlen gebildet und wie werden diese aktuell geführt (SEU = wesentlichen Energieverbraucher)?*Were key figures created and how are they driven currently (SEU = Significant Energy Use)?* | [ ]  | [ ]  |
| Werden Umwelt-, Arbeitsschutz- und Energiemaßnahmen im Unternehmen bereits auditiert?Falls ja, von wem? [ ]  interner Auditor [ ]  externer Auditor*Are HS&E- and Energy-Measurements already being audited in the company? If yes, by whom? [ ]  internal auditor [ ]  external auditor*  | [ ]  | [ ]  |
| **Fragen zur Compliance Organisation des Lieferanten /*****Questions concerning compliance guidelines of the suppliers*** |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Gibt es in Ihrem Unternehmen schriftlich fixierte Geschäftsgrundsätze und Verhaltensregeln (z.B. Code of Conduct)?*Does your company have written company principles and guidelines (e.g. Code of Conduct)?* | [ ]  | [ ]  |
| Verbieten Sie in diesen Verhaltensregeln das Anbieten, Geben, Annehmen oder Verlangen von Vorteilen jeglicher Art?*Do these guidelines prohibit any kind of personal benefits and corruption?* | [ ]  | [ ]  |
| Ist Ihr Unternehmen oder sind Mitglieder der Geschäftsleitung oder Führungskräfte Ihres Unternehmens während der letzten 5 Jahre wegen Kartellrechtsverstößen, Korruptionsdelikten oder einer Beteiligung daran in Zusammenhang mit Geschäftsbeziehungen zu Unternehmen der Woodward L’Orange GmbH strafrechtlich verurteilt worden?* Wenn ja, bitte nähere Angaben zu den Vorfällen auf einem separaten Blatt
* Wenn ja, welche Maßnahmen wurden unternommen, um derartige Rechtsverstöße in der Zukunft zu vermeiden?

*Is your company or have members of the board / or senior managers of your company been involved in breaching anti-trust laws, corruption or involved in any related activities while conducting business with any company of the Woodward L’Orange GmbH in the past 5 years?** *If yes, please describe the events on a separate sheet*
* *If yes, please state what measures have been and will be implemented to avoid breaching the law?*
 | [ ]  | [ ]  |
| Verbieten Sie den Rückfluss von Teilen einer vertraglichen Zahlung (Kickback) an Geschäftspartner sowie deren Beschäftigte?*Do your guidelines prohibit the payment of contractual fees (kickback) to business partners and their employees?* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es in Ihrem Unternehmen eine offizielle Anlaufstelle für Compliance Fragen (z.B. Ombudsmann, Compliance Beauftragter)?*Is there an official contact person for compliance related questions (e.g. ombudsman, compliance officer)?* | [ ]  | [ ]  |
| Wird Ihr Unternehmen regelmäßig durch neutrale Prüfstellen (z.B. Wirtschaftsprüfer, interne Revision) geprüft?*Is your company regularly inspected by a neutral entity (e.g. certified accountants, internal audits)?* | [ ]  | [ ]  |
| Gibt es in Ihrem Unternehmen eine offizielle Funktion, die Maßnahmen bei Compliance Verstößen veranlasst und nachverfolgt (z.B. Compliance Beauftragter, Interne Revision)?*Do you have an official function which tracks compliance offenses and follows up on them (e.g. compliance officer, internal audits)?*  | [ ]  | [ ]  |
| Wendet Ihr Unternehmen bei wichtigen Entscheidungen bzw. Transaktionen das 4 Augen Prinzip an?*Does your company use the four-eyes principle for important decisions and/or transactions?* | [ ]  | [ ]  |
|  |  |  |
| **Fragen zum Personal des Lieferanten /*****Questions concerning employees of the supplier*** |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Werden Ihre Mitarbeiter regelmäßig zu internen und externen Vorschriften geschult?*Do your employees regularly visit workshops concerning internal and external rules and regulations?* | [ ]  | [ ]  |
| Könnten Mitarbeiter, die persönliche Beziehungen zu Woodward L‘Orange (z.B. engere Verwandtschaft zu Entscheidungsträgern der Woodward L‘Orange) haben, an einer Auftragsbearbeitung mitwirken?*Could employees who have personal ties to the Woodward L’Orange (e.g. who have relatives in management positions) influence the task or order?* | [ ]  | [ ]  |
| Falls Sie freie Mitarbeiter oder Subunternehmer einsetzen, ist dann sichergestellt, dass hierbei keine Scheinselbstständigkeit besteht?*If you employ freelancers or sub-contractors, can you guarantee that it is not a case of disguised employment?* | [ ]  | [ ]  |
| Sind bei Ihnen frühere Mitarbeiter von Unternehmen der Woodward L’Orange GmbH in Key-Account Funktionen gegenüber Unternehmen der Woodward L’Orange GmbH beschäftigt? Wenn ja, welche Personen sind das und in welchen Funktionen sind diese bei Ihnen tätig? (Details bitte auf einem separaten Blatt angeben)*Are employees previously employed at the Woodward L’Orange GmbH working in key account functions with counterparts from any Woodward L’Orange GmbH If yes, which persons are these and in which position they are working at your company? (Please use a separate sheet for details)* | [ ]  | [ ]  |
| Ist für alle Mitarbeiter eine gültige Arbeitserlaubnis vorhanden?*Do all your employees have a valid work permit?* | [ ]  | [ ]  |
| Unterziehen Sie neue Mitarbeiter, insbesondere Führungskräfte und Mitarbeiter in Schlüsselpositionen, vor der Einstellung einem Integritäts-Check?*Do new employees, especially managers and employees in strategically important positions, go through an integrity check before being employed?* | [ ]  | [ ]  |
| **Verbotene und deklarationspflichtige Stoffe /*****Forbidden and declarable substances*** |  |  |
|  | Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Sind im Unternehmen Umwelt- und Gesundheitsschutzvorschriften wie REACH-Verordnung (Verordnung Nr. 1907/2006/EG), Hong Kong Convention (Resolution MEPC 179/59) und RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU) bekannt?*Are environmental and health regulations like REACH Directive (Directive No. 1907/2006/EC), Hong Kong Convention (Resolution MEPC 179/59) and RoHS Directive (2011/65/EU) known in the company?* | [ ]  | [ ]  |
| Sind im Unternehmen eigene betriebliche Regelungen eingeführt, die sicherstellen, dass:*Does the company have procedures ensuring that:*1. verbotene, zulassungspflichtige und deklarationspflichtige Stoffe nach folgenden Regularien für alle an Woodward L‘Orange zu liefernden Produkte identifiziert werden:

*prohibited, with need for authorization and declarable substances according to the following regulations are identified in all products supplied to Woodward L’Orange:* * REACH-Verordnung (Verordnung Nr. 1907/2006/EG)

*REACH Directive (Directive No. 1907/2006/EC),* * Hong Kong Convention (Resolution MEPC 179/59)

*Hong Kong Convention (Resolution MEPC 179/59)** RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU)

*RoHS Directive (2011/65/EU)* | [ ] [ ] [ ]  | [ ] [ ] [ ]  |
| 1. die getätigten Angaben zu den in oben genannten Regularien reglementierten Stoffen dem aktuellen gesetzlichen Stand entsprechen?

*the data given concerning the regulated substances refer to the latest legal status?* | [ ]  | [ ]  |
| 1. die nach Anhang XIV der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006/EG (REACH) zulassungspflichtigen Stoffe identifiziert und entsprechende Zulassungen beantragt werden?

*that the substances with need for authorization according to Annex XIV of the REACH Directive (Directive No. 1907/2006/EC) are identified and the applications for authorization are made?* | [ ]  | [ ]  |
| 1. Informationen zu verbotenen und deklarationspflichtigen Stoffen in Lieferumfängen dem Kunden zur Verfügung gestellt werden können?

*Information about prohibited and declarable substances in the scopes of supply is available for the customer?* | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Umgang mit „Konfliktmineralien“ (Conflict Minerals) /** ***How to deal with „Conflict Minerals“*** |  |  |
| Ja / *Yes* | Nein / *No* |
| Aufgrund des Dodds-Frank-Act vom 22. August 2012 wird von der US-amerikanischen Wertpapier- und Börsenaufsichtsbehörde (Securities and Exchange Commission, SEC) die Durchführung eines Reportings und die Offenlegungspflicht in Bezug auf „Konfliktmineralien“ gefordert. Der Auftragnehmer ist aus diesem Grund verpflichtet eine entsprechende Deklaration abzugeben. Diese kann entweder in der dafür geschaffenen Datenbank („iPoint“) oder in Form der Vorlage der EICC (Electronic Industry Citizenship Coalition) / GeSi (Global e-Sustainability Initiative) erfolgen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich und bestätigt hiermit, seit 2016 konfliktfrei zu liefern.*Based on the Dodds-Frank-Act from 22nd August 2012, the US Securities and Exchange Commission (SEC) demands the reporting and full disclosure of “Conflict Minerals”. The contractor is therefore obligated to provide a declaration about conflict minerals.This can either be reported by using the conflict minerals database (“iPoint”) or using the template by the EICC (Electronic Industry Citizenship Coalition) / GeSi (Global e-Sustainablility Initiative). The contractor hereby guarantees and agrees to only supply conflict free materials from 2016 onwards.* | [ ]  | [ ]  |
| Bemerkung */ remarks*       |  |  |

Die Woodward L‘Orange GmbH wird die im Rahmen dieses Fragebogens durch den Geschäftspartner freiwillig mitgeteilten personenbezogenen Daten im Sinne des § 3 Abs. 1 Bundesdatenschutzgesetz ausschließlich für Zwecke der Integritätsabfrage erheben, verarbeiten, speichern und nutzen. Eine Weitergabe der personenbezogenen Daten an Dritte findet nicht statt.

Der Geschäftspartner ist mit der oben aufgeführten Verwendung der Daten einverstanden. Dieses Einverständnis kann mit Wirkung für die Zukunft schriftlich widerrufen werden mit der Folge, dass die bis zum Zeitpunkt der Wirksamkeit des Widerrufs dahin gespeicherten Daten nicht gelöscht werden.

*Woodward L’Orange GmbH shall collect, process and use personal data (within the meaning of clause 3 (1) of the German data protection law), which are disclosed by the business partner voluntarily, exclusively for the purpose of the integrity check. The personal data will not be transferred to third parties.*

*The business partner agrees with the above mentioned use of data. This permission can be rescinded in writing with future effect with the result, that the data stored until the moment of the effectiveness of the revocation will not be deleted.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|       |   |  |       |
| Ort, Datum / *Place, Date* | Unterschrift / *Signature*  | Name in Druckbuchstaben / *name in block letters* |

Verzeichnis der Abkürzungen / *List of abbreviations:*

|  |  |
| --- | --- |
| AIAG | Automotive Industry Action Group /*Amerikanischer Automobilverband* |
| Cpk | Prozessfähigkeit /*Process capability* |
| Cmk | Maschinenfähigkeit /*Machine capability* |
| DFÜ | Datenfernübertragung / |
| EDI | *Electronic Data Interchange* |
| K-FMEA | Konstruktions- Fehlermöglichkeits- und Einflussanalyse /*Design Failure Mode and Effect Analysis* |
| KVP | Kontinuierlicher Verbesserungsprozess /*CIP Continuous improvement process* |
| P-FMEA | Prozess- Fehlermöglichkeits- und Einflussanalyse /*Process Failure Mode and Effect Analysis* |
| PM | Projektmanagement /*Project management* |
| POKA YOKE | Methode zur Fehlervermeidung /*Fault prevention method* |
| PPAP | Produktionsanteil-, Abnahmeverfahren QS 9000 /*Production Part Approval Process QS 9000* |
| QM | Qualitätsmanagement /*Quality management* |
| SCM | Supply Chain Management /*Supply Chain Management* |
| SPC | Statistische Prozessregelung /*Statistical Process Control* |
| SEU | Significant Energy Use /*Wesentliche Energieverbraucher* |
| VDA | Verband der deutschen Automobilindustrie /*German automotive industry association* |
| VMI | Vendor Managed Inventory /*Vendor Managed Inventory* |
| BImSchG | Bundes-Immissionsschutzgesetz /*Federal Immission Protection Law* |
| WHG | Wasserhaushaltsgesetz /*Water Resources Law* |